A trademark of Meijer Special Equipment

Mode d'emploi et nomenclature

Code de commande : RE6006 FR (3)
Édition : 14-03-2012

(Français)

TRIPLE-FORK TRG2-30-1200-1150

www.telescopicforks.com

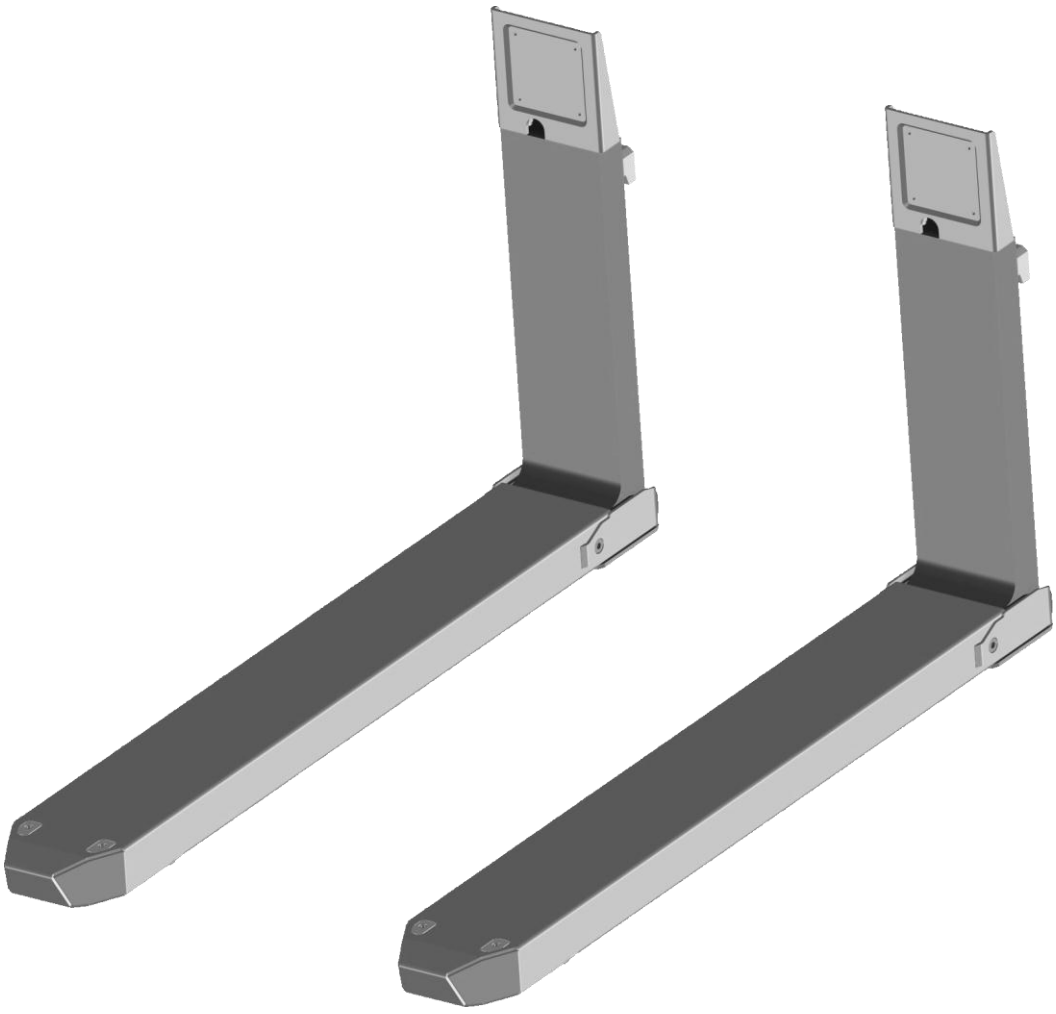


Table des matières

1 Remarques 2

2 Avant-propos 3

3 Introduction 4

4 Identification 5

4.1 Informations signalétiques 5

4.2 Explications relatives à la plaquette signalétique 6

4.3 Explication de l'indication de type 7

4.4 Capacité de levage 7

5 Sécurité 9

6 Instructions d'utilisation 10

7 Instructions de montage 11

7.1 Consignes 11

7.2 Instructions de montage d'une TRIPLE-FORK 12

7.2.1 Débit d'huile et diamètre de flexible conseillés 13

7.2.2 Mise en service des TRIPLE-FORK 13

7.3 Protection des TRIPLE-FORK 13

7.4 Travail avec des TRIPLE-FORK 14

8 Inspections et entretien 15

8.1 Schéma d'entretien 15

8.2 Tableau de recherche de pannes pour TRIPLE-FORK à répartiteur de débit 17

8.3 Instructions de remplacement des composants hydrauliques 18

8.4 Commande de composants 19

Annexes 20

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2011

1 Remarques

©Copyright 2012, Meijer Special Equipment V.O.F.. Tous droits réservés.

Les informations proposées dans le présent manuel, y compris et sans toutefois s'y limiter les illustrations et les textes, ne peuvent être reproduites ni publiées sans l'autorisation écrite préalable de Meijer Special Equipment, sauf mention contraire.

Les informations proposées dans le présent manuel sont proposées sans aucune forme de garantie. En aucun cas la société Meijer Special Equipment ne peut être tenue responsable d'éventuels accidents ou dommages qui pourraient survenir suite à l'utilisation ou l'interprétation du contenu du présent manuel.

Veuillez remarquer que les informations contenues dans le présent manuel peuvent, à tout instant, être modifiées sans avis préalable. Remarquez également que le présent manuel pourrait contenir des données techniques erronées ou des erreurs dues à des fautes de frappe. Meijer Special Equipment s'efforce d'éviter d'éventuelles erreurs lors de l'élaboration de ses manuels, mais ne peut garantir que de telles erreurs ne surviennent. Si vous constatez des fautes de frappe ou des données techniques erronées, veuillez avoir l'obligeance de nous en informer.

KOOI-REACHFORKS® est une marque déposée de Meijer Special Equipment.

D'autres noms de marques ou de produits utilisés dans le présent manuel mais qui ne sont pas cités dans cette clause, sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

2 Avant-propos

Meijer Special Equipment est le plus grand fabricant au monde de fourches hydrauliques et télescopiques pour chariots élévateurs, produites sous la marque KOOI-REACHFORKS®. Les TRIPLE-FORK ont été lancées en 1980 par KOOI BV, fabricant du chariot élévateur embarqué appelé KOOI-AAP, mais ont été produites par Meijer BV. Depuis novembre 2000, Meijer Special Equipment (qui fait partie de Meijer Holding) assume, en plus de la production, la responsabilité du marketing et de la vente des TRIPLE-FORK.

Avec vos nouvelles TRIPLE-FORK, vous avez acquis un produit fiable satisfaisant aux exigences de qualité et d'utilisation les plus élevées. Avant la mise en service des TRIPLE-FORK, vous devez être au courant de la manière de bien les manœuvrer. Ce manuel vous raconte tout ce que vous devez savoir sur les TRIPLE-FORK. Il vous permet de manœuvrer les TRIPLE-FORK de manière optimale. De plus, notre service après-vente est toujours prêt à vous fournir une assistance technique.

KOOI-REACHFORKS® est conforme aux normes de qualité suivantes :

1. ISO 9001 – 2008 - Systèmes de management de la qualité
2. ISO 13284 - Fork arm extensions and telescopic fork arms (Extensions de bras de fourche et bras de fourche télescopiques)
3. ISO 4406 - Transmissions hydrauliques -- Fluides -- Méthode de codification du niveau de pollution particulaire solide
4. ISO 2328 - Fork-lift trucks – forks on type fork arms and fork arm carriages (Chariots élévateurs à fourche -- Bras de fourche à tenons et tabliers porte-fourches)
5. CE (2006/42/CE) - Directive machines
6. NEN-EN-ISO 3834-2 – Quality requirements for fusion welding of metallic materials- part 2: Comprehensive quality requirements (Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques -- Partie 2 : Exigences de qualité complète)

Un test dynamique d’après l'ISO 2330 est exécuté sur des échantillons aléatoires de TRIPLE-FORK.

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2011

3 Introduction

Les TRIPLE-FORK sont des fourches télescopiques hydrauliques pour chariots élévateurs. Elles sont conçues de manière à demander un minimum d'entretien et atteindre une durée de vie aussi longue que possible. Mais pour y parvenir, il importe bel et bien que l'entretien soit réalisé conformément aux prescriptions du fabricant. Ce mode d'emploi a pour but de vous familiariser avec les TRIPLE-FORK. Nous vous conseillons dès lors de bien étudier ce mode d'emploi avant de monter les TRIPLE-FORK et d'ensuite travailler avec.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications sans avis préalable. Comme nous nous efforçons de constamment améliorer nos produits, il est possible que les illustrations contenues dans le présent manuel ne correspondent pas exactement aux TRIPLE-FORK que vous avez achetées. Pour cette même raison, il est important d'indiquer le type et le numéro de série lorsque vous commandez des composants ou lorsque vous souhaitez obtenir des informations. Les plans et les fiches de spécifications de tous les types de TRIPLE-FORK sont annexés pour vous permettre de retrouver le numéro d'article correspondant au(x) composant(s) désiré(s).

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2012

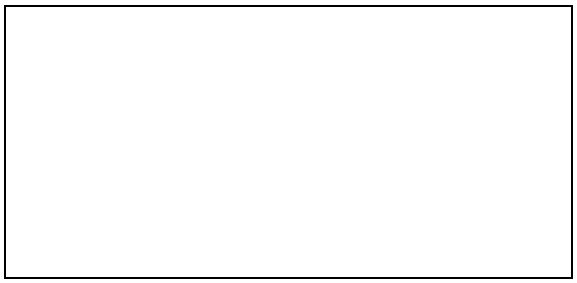
4 Identification

Ce chapitre explique les informations qui se trouvent sur la plaquette signalétique. Ces informations contiennent des spécifications techniques sur les TRIPLE-FORK et sont nécessaires pour commander des composants. Il importe donc de connaître les informations qui se trouvent sur la plaquette signalétique et la manière de les utiliser.

4.1 Informations signalétiques

En cas de commandes de composants ou de demandes d'informations, les données suivantes doivent être spécifiées. Le numéro de série et le type sont indiqués sur la plaquette signalétique de chaque TRIPLE-FORK (voir figure4.1). Ces données sont également gravées sur le côté de chaque fourche interne.

Type, numéro de série, année de construction :



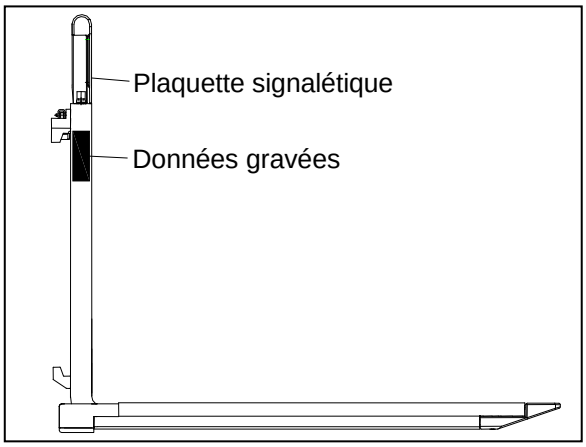


Figure 4.1 Position de la plaquette signalétique et des données gravées

Nom du fabricant	:	Meijer Special Equipment
Adresse du fabricant	:	Oudebildtdijk 894 9079 NG Sint Jacobiparochie Pays-Bas
Tél.	:	0031 518 492929
Fax	:	0031 518 492915
Sites Web	:	www.telescopicforks.com / www.rollerforks.com
E-mail	:	forks@meijerbv.nl

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2011

4.2 Explications relatives à la plaquette signalétique

La plaquette signalétique est la plaquette qui se trouve en haut de chaque TRIPLE-FORK. Une plaquette signalétique est montée tant sur la fourche gauche que sur la droite. La plaquette signalétique contient des informations importantes sur les spécifications techniques de la TRIPLE-FORK. La figure 4.2 est un exemple de plaquette signalétique. Les lettres dans la photo de gauche peuvent être retrouvées dans le Tableau 4.1 qui comporte la description et l'unité. La photo de droite est un exemple des informations pouvant se trouver sur la plaquette signalétique.

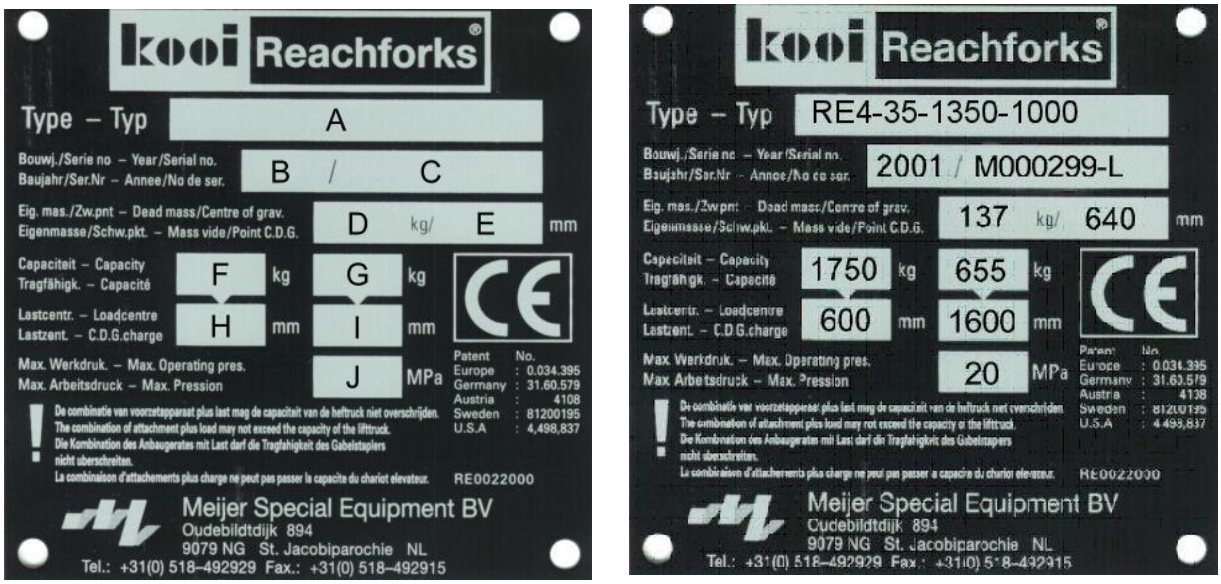


Figure 4.2 Plaquette signalétique d'une TRIPLE-FORK

Lettre	Description	Unité
A	Indication de type	
B	Année de production	
C	Numéro de série (L = gauche / R = droite)	
D	Masse propre	kg
E	Centre de gravité propre	mm
F	Capacité de levage position rentrée	kg
G	Capacité de levage position sortie	kg
H	Centre de charge position rentrée	mm
I	Centre de charge position sortie	mm
J	Pression de travail maximale	MPa (1 MPa = 10 bar)

Tableau 4.1 Description des données d'une plaquette signalétique de TRIPLE-FORK

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2012

4.3 Explication de l'indication de type

La case A de la figure 4.1 comporte le code de type de la TRIPLE-FORK. Différentes informations peuvent être dérivées à partir du code de type. Le tableau 4.2 comporte la description des différentes sections du code de type.

Voici un exemple :

TRG2-30-1200-1150

Section de l'indication du type	Description	Unité
TRG	Type de fourche (ici une TRIPLE-FORK à répartiteur de débit séparé)	
2	Nombre de vérins par jeu de TRIPLE-FORK	
30	Capacité de levage totale d'un jeu de TRIPLE-FORK/CC 600 mm	x 100 kg
1200	Longueur de fourche en position rentrée	mm
1150	Course (différence de longueur entre fourche rentrée et sortie x 2)	mm

Tableau 4.2 Les différentes sections du code de type et leur description

4.4 Capacité de levage

La plaquette signalétique, qui est montée en haut de la TRIPLE-FORK, affiche entre autres la capacité maximale de levage par TRIPLE-FORK. Cette donnée est également gravée sur le côté de la TRIPLE-FORK. Le diagramme de charge ci-dessous permet de déterminer la capacité de levage par TRIPLE-FORK ou par paire de TRIPLE-FORK pour chaque distance de la charge. Les facteurs de correction sont indiqués verticalement tandis que l'échelle horizontale représente les distances de la charge en mm, calculées à partir de la face avant du dos de la fourche. La page suivante fournit un exemple du fonctionnement.

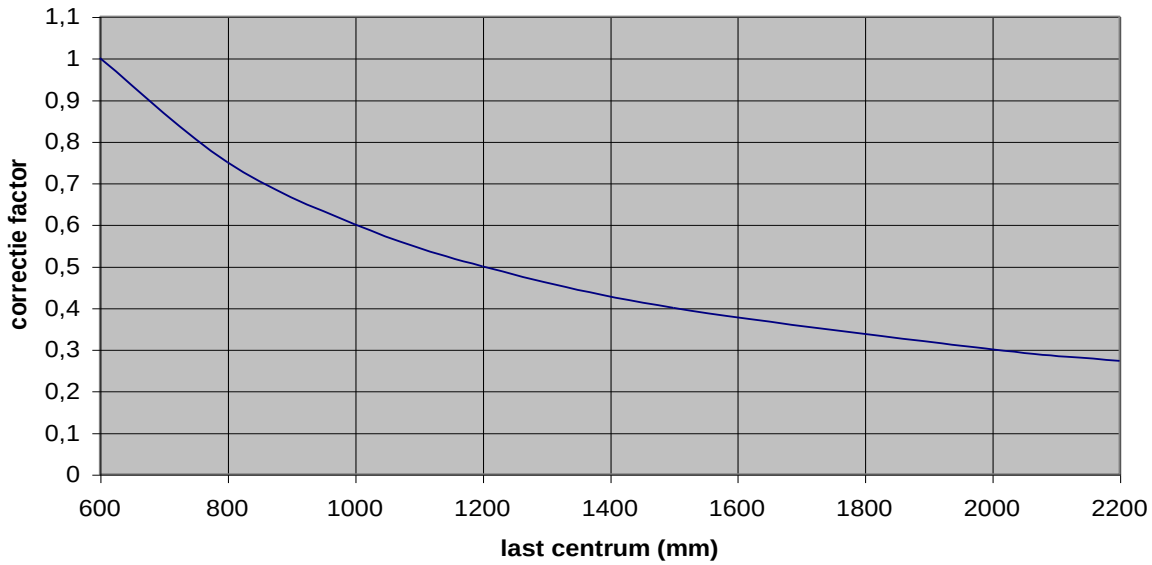


Figure 4.3 Facteurs de correction pour la capacité maximale de levage à centre de charge donné

Nous prenons comme exemple la plaquette signalétique remplie de la figure 4.2, de typeTRG2-30-1200-1150. La capacité maximale de levage des deux TRIPLE-FORK est de 30 x 100 = 3000 kg pour un centre de charge à 600 mm. Il s'ensuit que la capacité maximale de levage d'une TRIPLE-FORK est de 3000 / 2 = 1500 kg pour un centre de charge à 600 mm. Si les TRIPLE-FORK sont sorties, il faut regarder sur la figure 4.3 pour calculer la nouvelle capacité maximale de levage pour le centre de charge correspondant. Si le centre de charge est par exemple à 1200 mm, la figure 4.3 donne ici un facteur de correction de 0,5. La capacité maximale de levage de cette TRIPLE-FORK est donc, pour un centre de charge à 1200 mm, 1500 x 0.5 = 750 kg.

Avertissement :
La figure 4.3 ne s'applique qu'aux TRIPLE-FORK. La capacité de levage résiduelle du chariot élévateur avec les TRIPLE-FORK doit être donnée par un fournisseur officiel de chariot élévateur.

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2012

5 Sécurité

La sécurité commence au niveau du chauffeur du chariot élévateur. Pour cette raison, nous recommandons vivement que le conducteur du chariot élévateur soit titulaire d'un permis de conduire spécifique.

En outre, il est impératif de respecter les instructions de sécurité suivantes :

1. Ne jamais charger les TRIPLE-FORK au-delà des valeurs de charge indiquées par le fabricant en ce qui concerne capacité de levage et centre de charge.
2. Tirer si possible la cargaison vers l'arrière.
3. Rétracter les TRIPLE-FORK pendant la conduite s'il n'y a pas de charge dessus.
4. Conduire toujours avec les TRIPLE-FORK à la position la plus basse possible.
5. Ne jamais laisser les TRIPLE-FORK traîner sur le sol pendant la conduite.
6. Ne jamais permettre que des personnes prennent place sur les TRIPLE-FORK ou sur la charge.
7. Lorsque les TRIPLE-FORK présentent des défauts, il est formellement interdit de s'en servir jusqu'à ce qu'elles aient été réparées ou remplacées d'une manière compétente.
8. Avant d'entreprendre une quelconque intervention sur les TRIPLE-FORK, il est impératif de s'assurer que le chariot élévateur est éteint et immobilisé (retirer la clé du contact) et que le système hydraulique est totalement dépressurisé.
9. S'assurer que la charge soit repartie le mieux possible sur les deux TRIPLE-FORK.
10. Toujours garder le côté extérieur des fourches externes exempt de graisse et d'huile.

Le conducteur du chariot élévateur doit avoir lu et compris tous les points mentionnés ci-dessus.

Avertissement :
Ne dépassez jamais la capacité maximale de levage du chariot élévateur, indépendamment de la capacité des TRIPLE-FORK.

Avertissement :
Ne permettez jamais que des personnes passent sous les TRIPLE-FORK.

Avertissement :
Applicable uniquement aux TRIPLE-FORK avec une butée de palette positionnée haut (type Y2 ou Y3) qui, fourche rentrée, se trouvent à une distance de 50 mm ou moins du dos de la fourche (de la face avant de la butée à celle du dos de la fourche).
Évitez, lorsque vous rentrez les fourches, que des parties du corps ou des marchandises

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2011

viennent se coincer entre le dos de la fourche et la butée de palette. Cela peut entraîner de graves blessures ou endommager les marchandises !

6 Instructions d'utilisation

Les TRIPLE-FORK offrent la possibilité de charger et décharger un camion d'un côté, de ranger des marchandises sur une double profondeur dans des entrepôts, de prendre deux palettes à la fois et de servir de fourches de rallonge lorsqu'on travaille avec des palettes de différentes dimensions.

Les TRIPLE-FORK sont faciles à monter ou à démonter. Les TRIPLE-FORK doivent être adaptées au chariot élévateur selon la tâche à exécuter. La capacité finale de levage doit être déterminée par un fournisseur reconnu de chariot élévateur. La capacité de levage du chariot élévateur indiquée sur la plaquette signalétique doit être adaptée d'après la capacité de l'ensemble chariot élévateur / TRIPLE-FORK. Il est recommandé que le chauffeur du chariot élévateur soit formé à l'utilisation des TRIPLE-FORK.

Attention !
Il faut éviter autant que possible le contact des TRIPLE-FORK avec le sol, pendant la conduite et pendant le ramassage d'une charge. Cela évite l'usure de la face inférieure des fourches externes. Pour prévenir cette usure, on peut aussi souder des bandes résistant à l'usure au bas des fourches externes.

Attention !
Veillez à ne pas laisser traîner la TRIPLE-FORK sur le sol en marche arrière. Cela peut endommager tant la fourche externe que les tiges de piston.

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2012

7 Instructions de montage

Ce chapitre cite tout d'abord plusieurs consignes à prendre en compte lors d'activités sur une TRIPLE-FORK, quel que soit son type. La rubrique 7.2 traite du répartiteur de débit. La rubrique 7.3 précise ce que l'on peut faire pour limiter l'usure de la face inférieure d'une TRIPLE-FORK.

7.1 Consignes

Il y a une série de consignes à respecter lors d'activités de montage, d'inspection ou d'entretien d'une TRIPLE-FORK.

1. Lors de tous les travaux sur les TRIPLE-FORK, le chariot élévateur doit être éteint et immobilisé et la clé retirée du contact.
2. Lors d'un entretien, le système hydraulique du chariot élévateur doit être totalement dépressurisé.
3. Positionnez la TRIPLE-FORK à la bonne hauteur d'un point de vue ergonomique pour éviter les maux de dos.
4. Portez des lunettes de protection, chaussures et vêtements de travail sûrs.
5. Lors du décrochage d'une TRIPLE-FORK de son plateau, les raccords de la TRIPLE-FORK doivent être munis d'un capuchon pour éviter que de la saleté n'aboutisse dans le système hydraulique.
6. Il est absolument interdit d'effectuer des travaux de soudure sur une TRIPLE-FORK sans autorisation écrite du fabricant. En cas de soudure aux fourches sans autorisation écrite, la garantie de la TRIPLE-FORK est annulée.

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2011

7.2 Instructions de montage d'une TRIPLE-FORK

Afin d'assurer un fonctionnement optimal de votre TRIPLE-FORK, les instructions de montage suivantes doivent être respectées :

1. Les plaquettes signalétiques des TRIPLE-FORK comportent la lettre L (gauche) ou R (droite). Montez respectivement ces TRIPLE-FORK, en interprétant la gauche et la droite à partir de la position du conducteur.
2. Glissez les TRIPLE-FORK sur le plateau de fourches et assurez-vous que le cran d'arrêt s'engage correctement dans l'une des cavités du plateau.
3. Raccordez le flexible hydraulique joint des TRIPLE-FORK et les flexibles du chariot élévateur selon la figure 7.1. Lors de cette opération, faites attention aux lettres gravées en haut de la fourche.
4. Assurez-vous que les raccords hydrauliques soient bien serrés.
5. La pression de travail maximale pour les TRIPLE-FORK est de 250 bar.

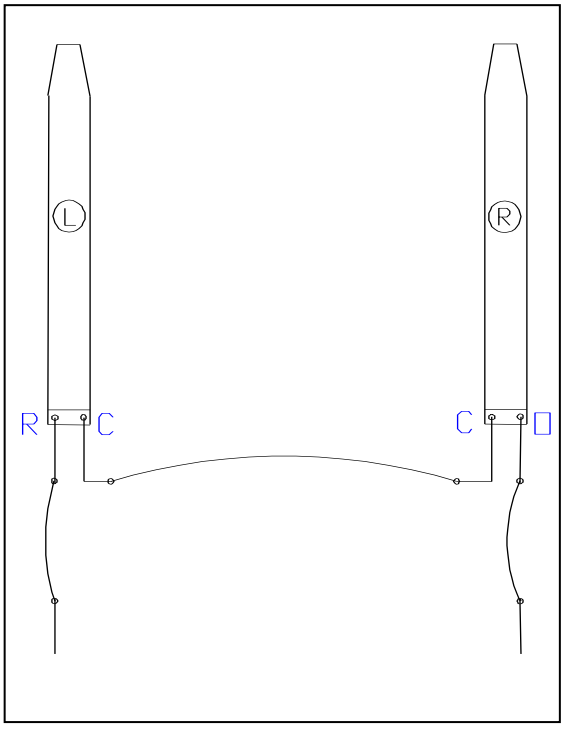


Figure 7.1 Cette illustration indique comment les flexibles hydrauliques doivent être raccordés pour les TRIPLE-FORK avec système d'équilibrage intégré. L'illustration montre les lettres qui sont utilisées sur les TRIPLE-FORK.

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2012

7.2.1 Débit d'huile et diamètre de flexible conseillés

Le tableau 7.1 montre le diamètre de flexible conseillé à un débit d'huile déterminé pour les TRIPLE-FORK à répartiteur de débit séparé. Le type de répartiteur de débit conseillé est également donné.

Type de TRIPLE-FORK	Débit d'huile conseillé (l/min)	Diamètre de flexible conseillé
TRG2-30	7,5 - 20	3/8”

Tableau 7.1 Flexibles à utiliser en fonction du débit d'huile

Si le débit d'huile est supérieur à 20 l/min, il aura peu d'influence sur la vitesse. Il est dès lors conseillé de rester sous ce débit, pour que la pompe ne doive pas constamment délivrer la pression maximale et qu'elle ne pompe pas d'huile vers le réservoir via la soupape de sécurité. Cela demandera aussi moins d'énergie.

7.2.2 Mise en service des TRIPLE-FORK

Tout d'abord, vous devez veiller à ce qu'il n'y ait plus d'air dans le système. Vous pouvez le faire de la manière suivante :

1. Inclinez quelques fois le mât du chariot élévateur vers l'avant et l'arrière.
2. Inclinez le mât du chariot élévateur vers l'avant et rentrez les TRIPLE-FORK en actionnant le levier de commande. Maintenez le levier actionné environ 30 secondes afin que les TRIPLE-FORK restent rentrées et que l'huile continue de circuler.
3. Rentrez et sortez plusieurs fois les TRIPLE-FORK.

Vérifiez ensuite que les flexibles hydrauliques soient correctement acheminés et que le système ne présente aucune fuite d'huile.

7.3 Protection des TRIPLE-FORK

Afin d’éviter que les TRIPLE-FORK ne puissent cogner sur le sol, nous conseillons de placer un tube en matière synthétique sur le vérin de levage, afin que les TRIPLE-FORK restent toujours à une distance minimale du sol à la position inférieure. Il est également possible de raccourcir légèrement les chaînes de levage pour obtenir le même effet. Consultez toujours votre fournisseur ou fabricant avant d’entreprendre une telle modification.

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2011

7.4 Travail avec des TRIPLE-FORK

Les TRIPLE-FORK sont équipées d'un système intégré qui permet le fonctionnement synchronisé des deux fourches. Si les deux fourreaux des TRIPLE-FORK n'ont plus la même longueur, placez les deux fourches à la position totalement rétractée et maintenez-les à cette position (en les actionnant) pendant environ 3 secondes, pour que le système hydraulique puisse se stabiliser et remettre les deux fourreaux à la même hauteur. Si la différence entre les deux fourches est importante, nous conseillons de les garder actionnées à la position totalement rétractée pendant une période plus longue, jusqu'à ce qu'elles aient récupéré la même longueur. Les fourches ont maintenant été 'réinitialisées' et vous pouvez reprendre le travail. Les deux fourches se retrouvent maintenant à la même longueur.

Nous conseillons de maintenir les TRIPLE-FORK à la position totalement rétractée pendant quelques secondes après chaque mouvement d'extension en maintenant actionné le levier de commande.

Remarque :
Si les fourches ne sont pas 'réinitialisées' de la manière indiquée ci-dessus, elles perdront le synchronisme après un certain temps. Corrigez ceci en suivant les instructions de la rubrique 7.4.

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2012

8 Inspections et entretien

Les TRIPLE-FORK sont équipées d'un système hydraulique fermé et autolubrifiant. Les TRIPLE-FORK sont livrées avec de l'huile hydraulique Rando HD 32.

Maintenir les TRIPLE-FORK en bon état n'exige que peu d'efforts. Cependant, ces tâches doivent être exécutées à temps et correctement.

Contrôlez quotidiennement si les TRIPLE-FORK ne présentent pas de dommages ou de fuites. Si vous constatez des dommages ou des fuites, signalez-les immédiatement au responsable. Lors de travaux sur les TRIPLE-FORK, assurez-vous que le chariot élévateur est éteint et immobilisé, que la clé est retirée du contact et que le système hydraulique est totalement dépressurisé.

Consultez le schéma d'entretien pour le reste des inspections. Dans certains cas, il pourrait être nécessaire d'adapter le schéma d'entretien, par exemple en cas d'environnement très sale. Les joints d'étanchéité et particulièrement le racleur de poussières devront alors être remplacés plus fréquemment.

Au moins une fois par an, les TRIPLE-FORK doivent de nouveau être testées par un spécialiste selon la norme ISO 5057. Les résultats des tests doivent être archivés dans un carnet de tests.

Si des composants du piston ou de la tête de cylindre doivent être remplacés, cela doit être fait par une personne compétente ou il faut contacter un importateur officiellement agréé mentionné sur le site Web (www.telescopicforks.com).

8.1 Schéma d'entretien

Le tableau 8.1 indique quels sont les composants à inspecter, les actions à entreprendre et les moments où ces actions doivent être exécutées.

	Description	Chaque jour	Chaque semaine	Tous les 6 mois ou toutes les 1000 h	Chaque année ou toutes les 2000 h
1	Fourche interne - graisser les faces supérieure et inférieure		X		
2	Contrôle des fuites de la fourche interne		X		
3	Contrôle de l'usure des bandes d'usure			X	
4	Contrôle de l'usure de la face inférieure des fourches externes, surtout à l'arrière		X		
5	Contrôle et élimination éventuelle de la saleté dans le fourreau externe			X	
6	Contrôle des fuites de la tête de cylindre			X	
7	Contrôle de la fourche interne selon l'ISO 5057				X

Tableau 8.1 Schéma d'entretien

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2011

Voici quelques précisions sur le schéma d'entretien du tableau 8.1 :

1. En tant que graisse de lubrification, nous conseillons la Novatex EP 2. Il s'agit d'un type spécial de graisse au calcium pour la lubrification de composants coulissants sous haute charge, qui offre une bonne protection contre l'usure et la corrosion.
2. En cas de fuites sur le vérin, retirez immédiatement les TRIPLE-FORK du chariot élévateur et contactez votre fournisseur. En cas de fuites au niveau des raccords, resserrez ou remplacez ces derniers.
3. Quand l'épaisseur des bandes d'usure est inférieure à 1,5 mm, il faut les remplacer ou les combler avec des plaquettes de remplissage.
4. Si la plaque d'usure durcie de la fourche externe est dans le même plan que le bas de la fourche externe ou même plus mince que l'épaisseur d'origine de la fourche externe, il faut remplacer cette dernière.
5. L'éventuelle présence de saletés dans la partie frontale du fourreau externe peut avoir de l'influence sur la longueur de la course des TRIPLE-FORK. Selon l'application, des contrôles plus ou moins fréquents devront être exécutés.
6. Le racleur est facile à contrôler lorsque le fourreau externe est démonté (voir par. 8.3 pour les instructions de dépose de la fourche externe).
7. La norme internationale ISO 5057 doit être appliquée pour contrôler les fourches télescopiques de votre chariot élévateur, à l'exception du paragraphe 5.6.1 car la fourche interne ne peut être soumise à l'usure.

Pour en savoir plus sur les Novatex EP 2 et Rando HD 32, rendez-vous sur www.texaco.com.

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2012

8.2 Tableau de recherche de pannes pour TRIPLE-FORK à répartiteur de

Symptôme	Cause possible	Solution possible
Les fourches ne bougent pas simultanément	Flexibles hydrauliques mal raccordés Saleté entre fourches interne et externe Fuites sur le piston Flexibles de longueurs différentes	Raccordez les flexibles selon le schéma (fig. 7.2) Videz la fourche externe Remplacez le joint du piston Montez les mêmes flexibles
Les fourches se déplacent sans être actionnées	Fuites au niveau de la vanne de commande	Consultez votre fournisseur de chariot élévateur
Les fourches perdent de l'huile	Fuites aux raccords Joint de la tête de cylindre endommagé Fourche fissurée	Resserrez ou remplacez Remplacez le joint de la tête de cylindre Retirez immédiatement la fourche du plateau et contactez votre fournisseur de chariot élévateur
Mouvement irrégulier des fourches	Vanne de commande/pompe usée Débit d'huile insuffisant	Consultez votre fournisseur de chariot élévateur Consultez votre fournisseur de chariot élévateur
Lorsqu'on les rentre, une fourche externe reste d'abord immobile puis rentre soudain rapidement	Goupille élastique spiralée cassée	Remplacez la goupille élastique spiralée
Une des fourches externes ne rentre pas	Goupille élastique spiralée cassée	Remplacez la goupille élastique spiralée
Une pointe de fourche est plus basse que l'autre	Une surcharge a provoqué la déformation plastique d'une fourche La bande d'usure d'une fourche est plus usée que celle de l'autre	Consultez votre fournisseur de chariot élévateur Remplacez les bandes d'usure
Jeu excessif entre fourches interne et externe	Bandes d'usure usées Fourreau usé	Remplacez les bandes d'usure Remplacez le fourreau

Tableau 8.2 Tableau de recherche de pannes pour TRIPLE-FORK

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2011

8.3 Instructions de remplacement des composants hydrauliques

1. Placez les TRIPLE-FORK à hauteur de la hanche, inclinez le mât vers l'avant et retirez la clé du contact.
2. Extrayez la fourche externe en retirant les boulons à tête à six pans creux du côté du fourreau externe et en retirant les goupilles élastiques spiralées du nez.
3. Insérez un boulon M5x0,8 dans l'évidement de la face inférieure du fourreau interne et tirez la lèvre vers l'extérieur ; enlevez le boulon. Le fourreau interne peut maintenant être enlevé.
4. Dévissez légèrement les raccords des flexibles sur le dos des TRIPLE-FORK pour que la tige de piston ne puisse créer une dépression lors du démontage des TRIPLE-FORK.
5. Placez un récipient sous les TRIPLE-FORK. Pour dévisser la tête de cylindre, utilisez la clé prévue à cet effet.
6. Retirez prudemment la tige de piston.
7. Le piston peut maintenant être dévissé. Pour éviter d'endommager la tige de piston, il faut la coincer sur la bride de fixation. La tête de cylindre peut maintenant être retirée de la tige de piston.
8. Remplacez les composants.
9. Éliminez le « Loctite » du filetage de la tige du piston.
10. Nettoyez la tige du piston et son filetage avec du « Loctite 7063 ».
11. La tête de cylindre peut maintenant être replacée sur la tige de piston.
12. Pour le montage du piston sur sa tige, celui-ci doit être bloqué avec du « Loctite 270 ».
13. Tenez la tige du piston (avec le piston et la tête de cylindre) droit devant le vérin et tapotez-la avec précaution vers l'intérieur.
14. Appliquez une couche de Copaslip sur le filetage de la tête de cylindre
15. Revissez la tête de cylindre avec précaution à l'aide de la clé prévue à cet effet.
16. Replacez les fourreaux internes autour de la fourche et veillez à ce que la lèvre soit au-delà de la butée. Poussez à présent la lèvre vers la fourche, en veillant à ce qu'elle ne touche pas le vérin.
17. Les fourches externes peuvent maintenant être remontées. Assurez-vous que les brides des tiges de piston se trouvent exactement sous les trous dans la fourche externe. Insérez un tournevis ou un boulon de l'un des trous et frappez les nouvelles goupilles élastiques spiralées dans l'autre, à l'aide d'un marteau lourd. Maintenant, retirez le tournevis ou l'écrou du premier trou et insérez les goupilles élastiques spiralées dans le trou. Vissez maintenant les boulons à tête à six pans creux dans le côté de la fourche externe.
18. Maintenant, revissez les raccords des flexibles hydrauliques.
19. Démarrez le chariot élévateur, puis rentrez et sortez plusieurs fois les TRIPLE-FORK.

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2012

Objet	Couple de serrage (N.m)
Tous les pistons sur tige	100

Tableau 8.3 Tableau des couples de serrage

Pour en savoir plus sur les différents produits Loctite, rendez-vous sur www.loctite.com.
Pour en savoir plus sur Copaslip, consultez www.kroon-oil.com.

8.4 Commande de composants

Des écarts de diamètre d'alésage sont gravés sur le côté des TRIPLE-FORK.

S'il faut commander à part un piston, une tête de cylindre ou simplement un joint, racleur ou anneau de guidage, il est conseillé de les commander déjà montés pour éviter des problèmes au montage.

Pour commander des tiges de piston, plaques d'usure, fourreaux internes et/ou externes, anneaux d'arrêt pour blocs supérieurs (cran d'arrêt, cliquet de retenue, goupille élastique spiralée pour cliquet de retenue et ressort de pression) ou raccords hydrauliques à visser, il faut indiquer le numéro de série de la TRIPLE-FORK.

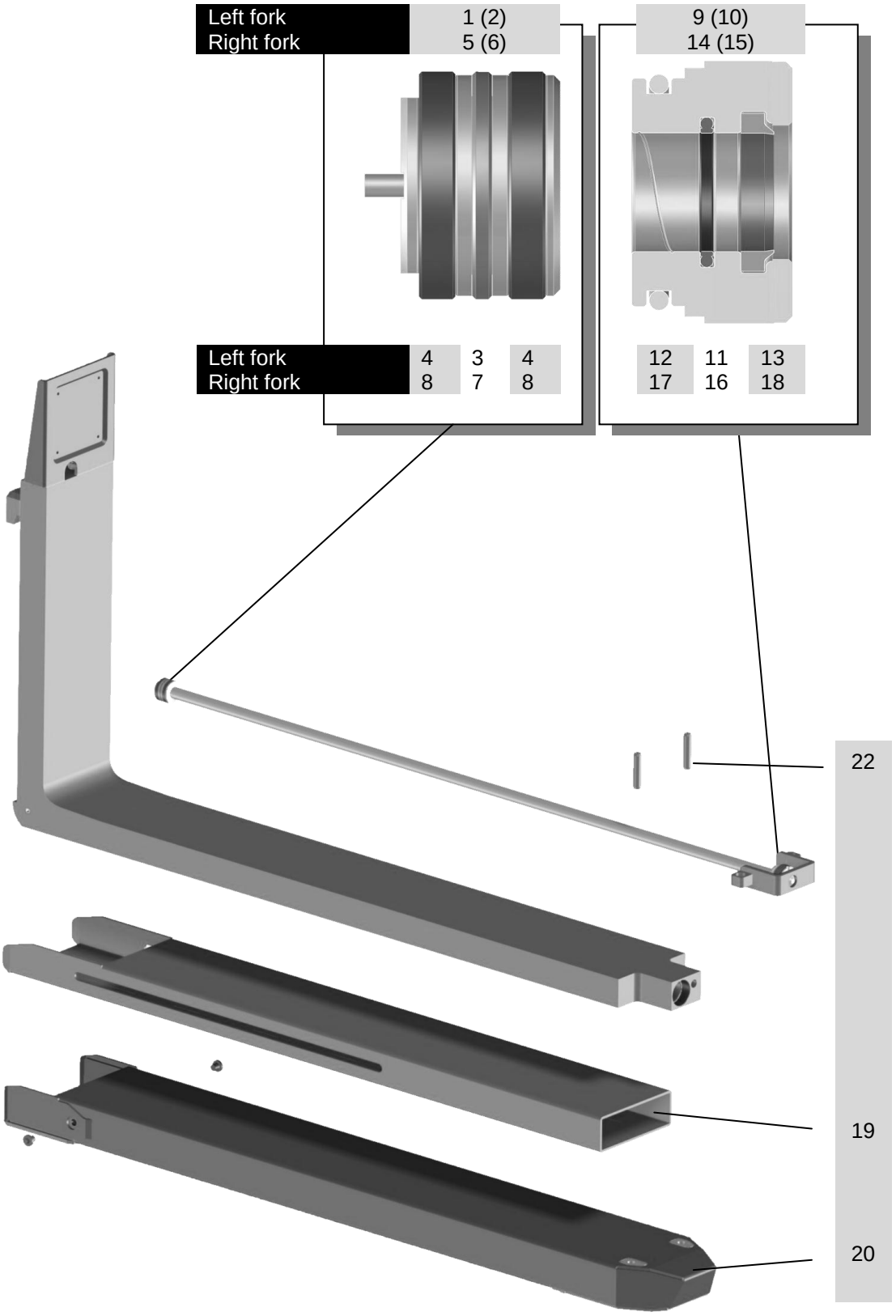
© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2011

Annexes

Appendix 1 Spare parts drawing 21
Appendix 2 Article numbers 22

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2012

Appendix 1 Spare parts drawing



© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2011

Appendix 2 Article numbers

Pos. number	Article description	Article number	Qty
1	Piston incl. seals D30	RE2008042	1
2	Piston without seals D30	RE0008042	1
3	Piston seal D30	RE0015002	1
4	Piston guide ring D30	RE0039005	2
5	Piston incl. seals D35	RE2008043	1
6	Piston without seals D35	RE0008043	1
7	Piston seal D35	RE0015003	1
8	Piston guide ring D35	RE0039006	2
9	Cylinder head incl. seals D30	RE2009031	1
10	Cylinder head without seals D30	RE0009031	1
11	Piston rod seal D30	RE0013016	1
12	Cylinder head O-ring D30	RE0012001	1
13	Cylinder head Wiper ring D30	RE0014011	1
14	Cylinder head incl. seals D35	RE2009032	1
15	Cylinder head without seals D35	RE0009032	1
16	Piston rod seal D35	RE0013016	1
17	Cylinder head O-ring D35	RE0012003	1
18	Cylinder head Wiper ring D35	RE0014011	1
19	Inner sleeve	BiK00041837	2
20	Outer sleeve	BuK00041835	2
21	Outer sleeve pin	RE0069055	4
22	Tension bush	RE0033015	4

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2012

Other products

Compact Double Height Shift System

www.telescopicforks.com

Single Height Shift System
(optional with Reachforks)

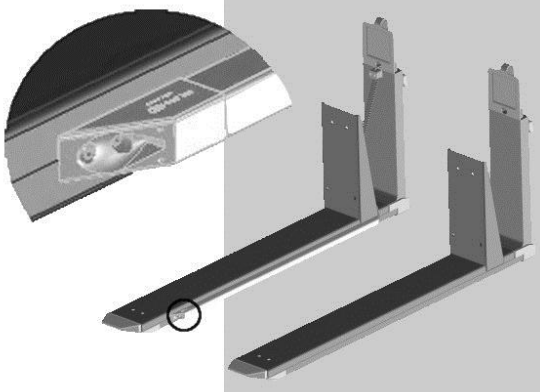
www.telescopicforks.com

RollerForks

www.rollerforks.com

Meijer

Special Equipment



Reachforks with Camera System

www.telescopicforks.com

© MEIJER SPECIAL EQUIPMENT 2011